

AG360, AG360W

Halvmask
Half Mask

EN 140:1998

CE 2834

Europeiska förordningen (EU) 2016/425
för personlig skyddsutrustning

Tillverkare:

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

Lot.NR.

SV BRUKSANVISNING

Gör dig förtrogen med bruksanvisningen före användning. Alla anvisningar för andningsskyddsmasken, varningar samt användnings- och tidsbegränsningar måste läsas och förstås av bäraren före användning.

1. Detta andningsskydd har utvecklats i enlighet med GB2626-2006, GB2890-2022 och de kinesiska standarderna. Det uppfyller standarderna EN 140: 1998 för icke pulverformiga luftrenande halv- och helmasker.

2. Detta andningsskydd är avsett för skydd mot damm, fasta aerosoler samt organiska gaser och ångor. Använd rätt reservdelar för att montera det och därefter anbringa det i arbetsområdet.

3. Montera gasfiltret, partikelfiltret och tillhörande hållarringar på halvmasken i angiven ordning.

TYPER AV ÅNGOR OCH GASER:

Dessa filter bygger på ett absorberande medel som suger upp gaserna och tar upp oljorna. Vanligtvis är det aktivkolgranulat som har behandlats särskilt. Beroende på hur kolytan har behandlats kan detta material absorbera olika typer av gaser eller ångor. GB2890- 2009 och EN 14387:2021 använder ett klassificeringssystem för att identifiera de olika typerna av föroreningar.

Typ	Klass	Färgkod	Skydd mot	Märkning
A	1, 2 eller 3	brun	organiska ångor (C6H6, C6H12, A1	
B	1, 2 eller 3	grå	CL2, H2S, HCN	B1
E	1, 2 eller 3	gul	SO2 och sura gaser	E1
K	1, 2 eller 3	grön	NH3 och ammoniakderivat	K1
ABEK	1, 2 eller 3	brun, grå, gul, grön	C6H6, C6H12, Ben, CL2, H2S, HCN, SO2 och sura gaser, NH3	A1 B1 E1 K1
ABEK kombinationsfilter	1,2 eller 3 vit	brun, grå, gul, grön,	C6H6, C6H12, Ben, CL2, H2S, HCN, SO2 och sura gaser, NH3	A1 B1 E1 K1 P3 R D
P 1,2 eller 3 vit partiklar på olje- eller icke-oljebas P2 NR / R				

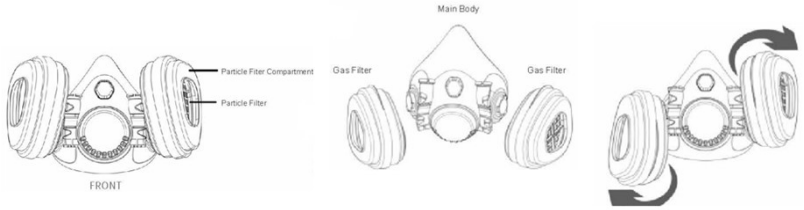
TIDSBEGRÄNSNINGAR:

Andningsskyddsmasken kan användas för respektive arbetsområde med rätt val; beakta typen av gaser och ångor. Den skyddar mot vissa luftburna föroreningar och kan vid felaktig användning leda till sjukdom eller dödsfall. Gasfiltret och partikelfiltret får inte användas längre än ett arbetspass, med undantag för maskkroppen och partikelfilterkåpan, som kan återanvändas efter korrekt underhåll. Kassering av använda gasfilter och partikelfilter måste ske i enlighet med gällande föreskrifter.

OBSERVERA:

Lämna det förorenade området omedelbart och byt vid behov ut mot en ny uppsättning patroner och dammfilter eller reservdelar.

1. Använd inte andningsskyddet för skydd mot gaser eller ångor som ligger över PEL-värdet (tillåten exponeringsgräns).
2. Använd inte andningsskyddsmasken om ytan eller en reservdel är skadad eller har sprickor.
3. Använd inte andningsskyddsmasken om du mår dåligt eller har svårt att andas.
4. Använd inte någon andningsskyddsmask vid gaslukt eller irriterande lukt.
5. Denna produkt genererar inget syre och kan inte användas vid en syrehalt under 19,5%.
6. Använd inte någon andningsskyddsmask om gas- eller ångkoncentrationen ligger över PEL-värdet eller över 0,1 %.
7. Använd inte andningsskyddet i slutna behållare eller i en arbetsmiljö där syrehalten är begränsad.
8. Genomför ett passformstest före användning.
9. Använd inte halvmasken vid ansiktsbehåring eller under andra förhållanden där ansiktstätning inte kan uppnås.
10. Använd inte halvmasken i explosionsfarliga områden.

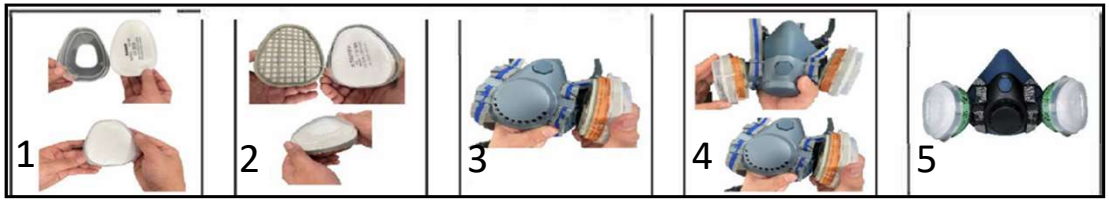


Beakta följande punkter före användning:

1. Typen av förorening(ar) som andningsskyddet väljs för.
2. Koncentrationen av det skadliga ämnet/de skadliga ämnena.
3. Innan dessa andningsskyddsmasker används måste ett skriftligt andningsskyddsprogram upprättas som uppfyller alla krav i standarden, inklusive utbildning och passformstest.

MONTERINGSANVISNING:

Bilderna i denna anvisning visar i vilken ordning masken passar bäst och ger bäst bärkomfort. Sätt fast gasfiltret, partikelfiltret och hållarringarna på masken i enlighet med ordningsföljden. Använd inte partikelfiltret ensamt utan gasfilter och hållarring.



1. Sätt partikelfiltret på sitt lock och följ anvisningen om vilken sida som ska vända utåt; den tryckta sidan vänds utåt, och fyll partikelfiltret ända upp till filterlockets kant.
2. Sätt ihop gasfiltret med locket, tryck fast det ordentligt och lägg det åt sidan så att det kan anslutas till halv- eller helmasken.
3. Sätt enligt punkt 2 på kombinationsfilterdelen för att ansluta den till halv- eller helmasken.
4. Följ anvisningarna på bilden och fäst låset genom att vrida filterdelen (maskens vänstra sida) nedåt och filterdelen (maskens högra sida) uppåt.
5. När allt är klart, lägg masken åt sidan inför bäranvisningen.

BÄRANVISNING:



Maskens passform måste kontrolleras före varje användning. För att kontrollera att masken sitter korrekt, lägg handflatan på vänster/höger hand över utandningsventilen i mitten av masken och andas ut långsamt. Om luft läcker ut runt ansiktet, positionera om masken och följ stegen i bäranvisningen.

1. Sätt masken mot ansiktet genom att lägga an den snett mot ansiktet och se till att kuddens topp först vidrör näsryggen. Fäst därefter klämman i nacken för att säkerställa att masken sitter säkert på ansiktet.
2. Dra i det justerbara huvudbandet som sitter på det nedre bandet bredvid klämman tills masken sitter helt, bekvämt och stadigt på ansiktet.
3. Upprepa steg 1-2 tills masken sitter rätt och stadigt på ansiktet.

RENGÖRING & DESINFEKTION:

Varje gång masken används måste den rengöras och desinficeras både invändigt och utvändigt för att förlänga maskens livslängd och säkerställa bästa personliga hygien.



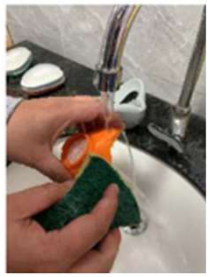
(1) Ta bort aktivkolpatronen genom att vrida på låssystemet, samt engångspartikelfiltret med dess kåpa, huvudbandssatsen och positioneringsöglan.



(2) Ta före rengöringen först bort ventilens mittskål.



(3) Blötlägg masken i en minut i varmt vatten med en temperatur på högst 50°C och använd sedan ett neutralt diskmedel för tvätt, med hjälp av en mjuk borste (t.ex. en tandborste) som stöd vid rengöringen.



(4)Ta bort ventilmattan (rund silikondel) och den inre ventilanslutningen, tvätta dem noggrant och skölj av dem under rinnande varmt vatten eller kranvatten om rengöringsmedel används för delarna.



(5)Sätt ihop delarna igen och låt dem lufttorka.

(6) Förvara det i en förseglad påse eller behållare till nästa användning.

UNDERHÅLL:

1. Rengör masken regelbundet. Regelbunden rengöring och inspektion förlänger maskens livslängd och säkerställer att den fungerar så effektivt som möjligt. Av personliga hygienskäl och för att förebygga infektionssjukdomar bör andningsskyddsmasker inte lämnas vidare från en person till en annan utan att först ha rengjorts och desinficerats. Kontrollera delarna efter varje användning så att de fortfarande är intakta. Om du upptäcker en skada, en spricka eller ett fel, byt ut masken mot en ny uppsättning. Fortsätt inte att använda en defekt mask, eftersom det kan leda till sjukdom eller dödsfall. Masker som underhålls för användning bör kontrolleras minst en gång i månaden för att säkerställa tillförlitlig funktion när de behövs. Alla delar bör kontrolleras före varje användning för att säkerställa att masken är ren och att alla komponenter finns på plats och fungerar.2. Förvara masken i förslutna, torra behållare eller påsar till nästa användning.

3. Maskkroppens ideala hållbarhet är 3 år, beroende på ovan angivna förvaringsförhållanden. Följ dock denna guide för regelbunden inspektion före användning och genomför rengöring och desinficering efter användning.

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar



AG360, AG360W

Half mask

Half Mask

EN 140:1998

CE 2834

PPE Regulation(EU) 2016/425

Manufacturer:

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

Lot.NR.

USER INSTRUCTION

Familiarize yourself with the operating instructions before use. All instructions on the respirator, warnings, usage and time restrictions must be read and understood by the wearer before use.
1.Tthis respirator was developed in accordance with GB2626-2006, GB2890-2022 and Chinese standards. It complies with the standards EN 140: 1998 for non-powdered air-purifying half and full face masks.
2. This respirator is designed to protect against dust, solid aerosols and organic gases and vapours. Use the correct spare parts to install it and then fit it in the work area.
3. install the gas filter, the particle filter and the corresponding retaining rings on the half mask according to the sequence.

TYPE OF VAPORS AND GAS:

These filters rely on an adsorbent that soaks up the gases and vapour molecules. Typically, the adsorbent is activated carbon granule that has been specially treated. Depending on how the carbon surface is treated, this material can absorb different types of gases or vapours. GB2890- 2009 and EN 14387:2021 use a classification system to identify the different types of contaminants.

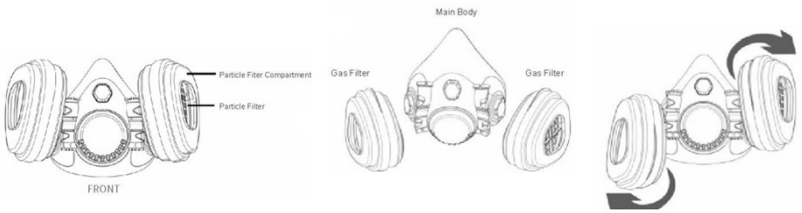
TIME LIMITATIONS:

The respirator can be used for the appropriate work area with the correct selection, please note the type of gases and vapours. It protects against certain airborne contaminants and can cause illness or death if used improperly. The gas filter and the particle filter must not be used for more than one shift, with the exception of the mask body and the particle filter cover, which can be reused after proper maintenance. Used gas filters and particle filters must be disposed of in accordance with the applicable regulations.

Type	Class	Colour code	Protection against	Marking
A	1, 2 or 3	brown	organic Vapors (C6H6, C6H12, Ben)	A1
B	1, 2 or 3	grey	CL2, H2S, HCN	B1
E	1, 2 or 3	yellow	SO2 and acid gases	E1
K	1, 2 or 3	green	NH3 and ammonia derivative	K1
ABEK	1, 2 or 3	brown, grey, yellow, green	C6H6, C6H12, Ben, CL2, H2S, HCN, SO2and acid gases, NH3	A1 B1 E1 K1
ABEK Combined filter	1, 2 or 3	brown, grey, yellow, green, white	C6H6, C6H12, Ben, CL2, H2S, HCN, SO2 and acid gases, NH3	A1 B1 E1 K1 P3 R D
P	1, 2 or 3	white	Oil or Non-oil based particles	P2 NR / R

WARNINGS:

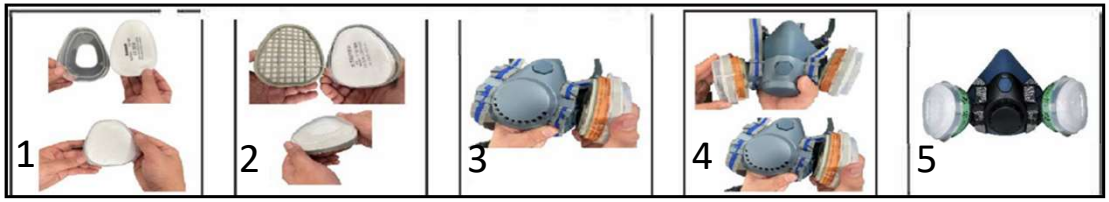
Leave the contaminated area immediately and replace a new set of cartridges and dust filters or spare parts if necessary.
1. do not use the respirator to protect against gases or vapours above the PEL (permissible exposure limit).
2. do not use the respirator if the surface or spare part is damaged or cracked.
3. do not use the respirator if you feel unwell or find it difficult to breathe.
4. do not use the respirator if there is a smell of gas or an irritating odour.
5. this product does not produce oxygen, cannot be used under oxygen levels of less than 19.5%.
6. do not use the respirator if the gas or vapour concentration is above the PEL or above 0.1%.
7. Do not use the respirator in closed containers or in a working environment where the oxygen content is limited.
8. Please carry out a fit test before use.
9. Do not use the half mask with facial hair or in other conditions where the face seal cannot be achieved.
10. Do not use the half mask in potentially explosive atmospheres.



Before use, consider the following points:
1. The type of contaminant(s) for which the respirator is being selected.
2. The concentration level of the contaminant(s).
3. Before use of these respirators, a written respiratory protection program must be implemented, meeting all the requirements of the standard, including training and fit testing.

INSTALLATION:

The illustrations in these instructions show the order in which the mask fits best and offers the best wearing comfort. Attach the gas filter, particle filter and retaining rings to the mask in the order shown. Do not use the particle filter alone without the gas filter and retaining ring.



1. Attach the particle filter to its cover and follow the instructions which side faces outwards; the pressure side faces outwards, and fill the particle filter up to the edge of the filter cover.
2. Bring the gas filter together with the cover, press it on firmly and set it aside so that it can be connected to the half or full face mask.
3. Attach the combined filter piece as described in point 2 to connect it to the half or full face mask.
4. Follow the instructions in the picture and fasten the fastener by turning the filter part (left side of the mask) downwards and the filter part (right side of the mask) upwards.
5. When everything is ready, put the mask aside for the wearing instructions.

WEARING INSTRUCTION:



Fit test is required to be checked at all time before usage.
To check for proper fit, apply palm of left/right hand over the exhalation valve installed in the center of mask, exhale gradually. If air leaks around face, reposition mask follow the steps from Wearing Instruction, and adjust straps for better fit.

1. Place the mask on your face by positioning the mask at an angle to your face, making sure that the crown of the cushion touches the bridge of your nose first. Then fasten the clip at the back of your neck to ensure that the mask sits securely on your face.
2. Pull the adjustable head harness located at lower strap next to the clip, untill mask is fully attached to your face comfortable and firm.
3. Repeat step 1-2 till mask is properly attached to your face and firm.

CLEANING & DESINFEKTION:

Every time after using half mask, it has to be cleaned and desinfected both interior and exterior, it helps prolong the life span of halfmask as well as to keep best personal hygiene practice.



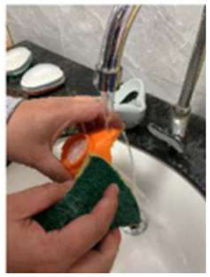
(1) Remove carbon cartridge by turning the locking system and disposable particle filter also ist cover, head harness and positioning loop.



(2) Remove the valve centre shell first before cleaning in process.



(3) Use running warm water temperature not higher than 50°C to rinse for a minute, then use neutral dish washing detergent as washing agent to wash, using soft brush/sponge (such as toothbrush) to assist cleaning. DO NOT use soap or alkaline soap or washing powder or liquid to clean the face mask.



(4) Remove the valve mat (silicone round piece) and inenr valve connector, then wash thoroughly and rinse off bubbles under running warm water or tap water when applied washing detergent for the parts.



(5) Reassembling parts and leave it to air dry.

(6) Store it in a sealed bag or container for next usage.

WARTUNG:

1. Clean your mask regulary
Regular cleaning and inspection prolongs the mask's lifespan and assures you thet it is working as efficiently as possible. For personal hygiene and commicable disease prevention, respirators should not be passed from one person to another without first being cleaned and sanitized. Check parts after each usage if it is still intact, any damage or crack or flaw found, please replace a new set of mask. Do not continue use defected mask that may lead to illness or death. Mask maintained for usage, should be inspected at least monthly to assure reliable operation when it's needed. All parts should be inspected before each use to ensure cleanliness and that all components are present and oparable.
2.Store mask in sealed, dra containers or bags for next usage. When not in use, mask should be stored to prevent conditionsthat deform the face pice, and that protect it from excessive exposure to dust, sunlight, extreme temperature, excessive moisture, or damaging chemicals.
3. The ideal shelf life of the mask body is 3 years, depending on the storage conditions mentioned above. However, please follow this guide for regular inspection before use and perform cleaning and disinfection after use.

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar